Portable DVD player

PET716

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

使用说明

PHILIPS

English - **4**

中 文 - **18**

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！

为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在下面的页面注册您的产品: www.philips.com/welcome.

主装置控制

① ⏮ ....跳至上一个章节、曲目或标题

② ⏭ ....跳至下一个章节、曲目或标题

③ ■..............................停止播放l

④ **AV OUT/DVD** ....在 DVD 和 AV OUT 模式之间切换

⑤ **MENU** .... 显示 MENU (菜单) 页

⑥ ▲, ▼, ◀, ▶ ....浏览菜单

.... (◀ / ▶) 以各种速度在光碟中快转 / 倒转搜寻

OK ....开始 / 暂停播放

............................确认选择

播放器左侧

⑦ 🎧 ....耳机插孔 **DC 9V** 电源供应插孔

⑧ **CHG**.........................充电指示灯

⑨ **AV OUT**...................音频 / 视频输出插孔

⑩

⑪ **VOL** ◣ ....音量控制

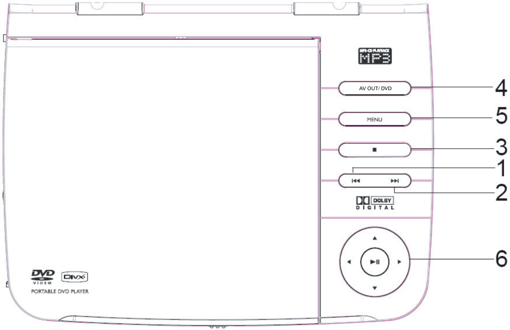
⑫ **OFF ⏻ ON** ....开启 / 关闭播放器电源

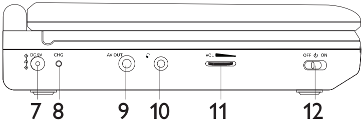
播放器正面

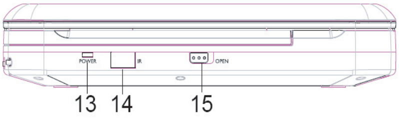
⑬ **POWER** ....电源指示灯

⑭ **IR** ....远程感应器

⑮ **OPEN** ....开启光碟盖以放入或移除光碟

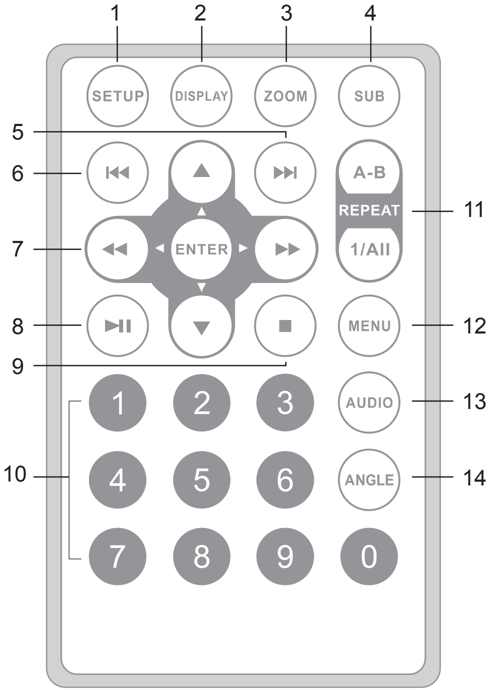






遥控器

① **SETUP** ....进入或离开系统菜单
② **DISPLAY** ....播放时在 TFT 上显示资讯
③ **ZOOM** ....在 TFT 上放大或缩小图片或动态影像
④ **SUB**.........................选择字幕语言
⑤ **▶▶|** ....跳至下一个章节、曲目或标题
⑥ **|◀◀** ....跳至上一个章节、曲目或标题
⑦ **▲, ▼, ◀◀, ▶▶** ....浏览选单
.... (◀◀ / ▶▶) 以各种速度在光碟中快转 / 倒转搜寻
ENTER ....确认选项
⑧ **▶II** ....开始 / 暂停播放
⑨ **■** ....停止播放
⑩ **0-9** ....数字键
⑪ **REPEAT 1/ALL** ....重复章节 / 曲目 / 标题
A-B ....重复播放光碟上的特定区段
⑫ **MENU** ....进入或离开光碟内容菜单
⑬ **AUDIO** .... 播放 DVD 光碟时选择音频语言，或在播放 VCD/CD 光碟时，选择音频模式（立体声、左单声道或右单声道）
⑭ **ANGLE** ....选择 DVD 摄影机角度



警告
使用控制钮或调整或执行其他作业时若不依此处所载步骤，可能造成危险辐射传送或其他不安全运作。

中文

简介

您的便携式DVD播放器

您的便携式 DVD 播放器播放符合通用 DVD 视频标准的数字视频光盘。拥有它，您可以享受完全长度的真实影院画面质量、享受立体声或多声道音效（取决于光盘和播放设定）的电影。

视频的独特特征，如选择声道和字幕语言、选择不同镜头角度（同样取决于光盘），都包括在内。

此外，父母锁让您决定您的孩子可以观看哪些光盘。有了屏幕显示和播放器显示屏与遥控器的结合，您会发现您的播放器使用起来非常简单。

拆封

首先检查并识别包装中的物品，如下所列：

- 便携式 DVD 播放器
- 遥控器
- 车用变压器 (12V)
- 音频／视频线
- 使用手册
- 保修卡
- AC电源变压器 (AY4129) 或 AY4132(PHILIPS)

放置

- 将播放器置于稳固的平面上。
- 勿近家用加热设备，勿使阳光直射。
- 若播放器无法正确读取 CD/DVD 光碟，请先用市面贩售的清洁光碟来清洁镜头，若无改善再行送修。其他清洁方式可能会损毁镜头。
- 随手盖上光碟盖以免灰尘沾上镜头。
- 播放器突然从低温进入温暖环境时，镜头可能会起雾。此时会无法播放 CD/DVD。将播放器留在温暖环境中，待湿气蒸发。

关于内置充电式电池

电池充电注意事项

1 一旦电池电力耗尽，请立即重新充电（无论您是否要使用此电池）以延长电池寿命。低电量时，萤幕左上角会显示电池图标。

2 若要为电池充电，请直接将此 DVD 播放器连接至 AC 电源线，充电 指示灯将会亮起。

使用并维护您的充电式电池

1 请务必确认您仅使用播放器随附的 AC 电源变压器为电池重新充电。

2 环境温度低于 50°F (10°C) 或高于 95°F (35°C) 时，充电效率会下降。

3 耳机连接至影音播放器时，一颗完全充饱的电池约可持续使用2小时。

可播放的光碟格式

除了 DVD-Video 光碟，还可以播放所有 VCD 和音乐 CD（包括 CDR、CDRW、DVD ±R 以及 DVR±RW）。

DVD-Video

视光碟内容而定（影片、短片、连续剧等），此类光碟会有一个或多个标题，每个标题会有一个或多个章节。为方便您轻松播放，您可以用本播放器跳至各标题和不同章节。

内含 JPEG 档案的 CDs

您也可以用本播放器欣赏静态 JPEG 相片。

简介

Video CD

视光碟内容而定（影片、短片、连续剧等），此类光碟会有一个或多个曲目，每一个曲目会有一个或多个索引，标示于光碟外盒。为方便您轻松播放，您可以用本播放器跳至各曲目和不同索引。

Audio CD/MP3 CD

音频 CD/MP3 CD 里仅含有音乐曲目。您可以用遥控器按钮及/或本机按钮如常播放乐曲，也可以用萤幕资讯显示 (OSD) 经电视播放。

DivX 视频光碟

DivX 是 DivX 有限公司发明的受欢迎媒体技术。DivX 媒体文件含有高度压缩、高画质的视频，却保持了较小的文件大小。DivX 文件还可以包括高级媒体功能，如菜单、字幕和交替音轨。许多 DivX 媒体文件都可以在线下载，您也可以使用自己的个人内容和来自 DivX.com 的易用工具创建自己的媒体文件。

一般资讯

电源

本机运作使用随附的 AC 电源变压器和车用变压器。

- 务必确认 AC 电源变压器输入电源符合当地电压，否则可能损坏 AC 电源变压器和本机体。
- 手湿的时候勿触摸AC电源变压器，以避免触电。
- 插上车用电源（点烟器）变压器时，务必确认变压器输入电压符合车上电压。
- 若长时间不使用本机，请将 AC 电源变压器自插座拔下。
- 拔下 AC 电源变压器时请抓住插头，勿拉扯电源线。

安全与保养

- 雷射光线对眼睛有害，勿拆解机体。所有维修作业均应交予合格维修人员。
- 机体渗入水或异物时，拔下 AC 电源变压器断电。
- 小心勿摔落机体或使机体遭受强力冲击，以避免故障。
- 勿暴露于高热，如加热设备或日光照射。
- 本产品不防水：勿使播放器浸入水中。进水可能严重损坏播放器。
- 勿使用含酒精、氨、苯的清洁剂或粗糙材料清洁，可能损伤机体。
- 勿将本产品置于滴水或溅水环境。勿在本产品上放置危险物品（如装满液体的物品、点燃的蜡烛等）
- 切勿触摸镜头！

注：长时间使用播放器，机体表面会发热。此为正常现象。

听力安全

用适当音量收听：

- 耳机使用高音量可能损伤听力。本产品可产生的声音分贝数达到可能损害一般人听力的范围，即使持续不到一分钟也可能造成伤害。较高分贝数范围是提供给听力可能已有损伤的人。
- 声音很难判断。人的听力“舒适音量”会逐渐习惯愈来愈高的音量。所以长时间聆听之后，感觉“正常”的音量实际上却可能有损听力。请先将音量调至安全音量，让听觉适应之后保持原有音量，以防损伤听力。

调整安全音量：

- 先将音量调低。
- 慢慢提高音量至您听起来舒服且清晰而无失真的音量。

适时休息：

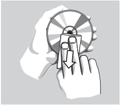
- 长时间聆听，即使是平常“安全”的音量，也可能会损伤听力。
- 请务必合理使用您的装置，并适时休息。

使用耳机时务必遵守以下准则：

- 适当音量，适时休息。
- 注意勿因听觉适应音量而不断调高音量。
- 勿将音量调高至听不到身边声音的程度。
- 在可能有危险的环境应提高警觉或暂时不使用本产品。
- 驾驶车辆、骑脚踏车、滑雪……等时候勿使用耳机；此举可能造 成交通危险，有些地区也已立法禁止。

一般资讯

使用光碟



- 勿在光碟上贴纸张或胶带。
- 勿让日光直射光碟，勿近热源。
- 播放后将光碟收藏于光碟盒。
- 清洁时，用柔软无尘布料自中心向外擦拭光碟。

使用液晶萤幕

液晶萤幕是以高度精准的技术生产。但是您仍然可能在液晶萤幕上见到持续出现的黑色小点。这是制造过程所致正常现象，并不是故障。

环境保护资讯

本公司已极度精简包装，可以轻易将各材质区分开来：厚纸板、PS、PE、PET。

机体本身含有可回收材质，但是需由专业公司拆解。请遵守各地关于丢弃包装材料、废电池和旧机器的法规

著作权资讯

“DivX, DivX”已通过认证，其相关标志为 DivX 有限公司的商标，未经许可不得使用。

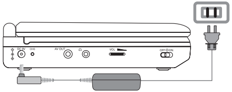
所有其他品牌与产品名称为其个别公司或组织之商标。

未获授权而重制任何自网际网路下载的录音或录制 CD/VCD/DVD 内容，违反著作权法与国际条约。

电源

使用 AC/DC 变压器

将随附的电源变压器连接到主电源前，请关闭播放器供应（如图示）。电池充电时，请务必关闭播放器。



vatdread 提示

为避免损伤播放器，先关闭电源再插上或拔除 AC 电源变压器。

使用车用变压器

将随附的车用变压器插入机体和车上的点烟器插座。

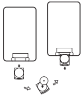
✔ 提示

- 为避免损伤播放器，先关闭电源再插上或拔除车用变压器。
- 插上车用电源（点烟器）变压器时，务必确认变压器输入电压符合车上电压。
- 将影音播放器连接至车上 16.0V 的直流电时，请确认温度低于 35˚C。

遥控器供电

1 打开电池插槽。取出保护用的橡胶板（仅首次使用时）。

2 放入 1 个 3 伏特锂电池，型号 CR2025，再装回电池插槽。



警告

– *电池内含化学物质，应妥善丢弃。*

– *未正确更换电池可能有爆炸危险。限换用同型或通用类型。*

– *未正确使用电池可能导致漏电，并可能腐蚀电池插槽或导致电池爆开。*

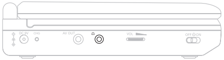
– *长时间不使用遥控器，请将电池取出。*

准备作业

连接

连接耳机

将耳机插入机体的 🎧 插孔。

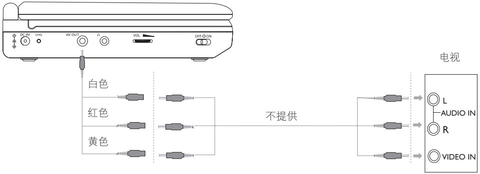


连接额外装置

- 连接额外装置前先关闭机体电源。
- 播放器可连接电视或扩大机，播放 DVD 或卡拉 OK。

影音输出

将所要的装置直接连接至此接头（无需设定 DVD 模式）。



概略说明

关于手册

本手册说明此影音播放器的基本操作方式。不过有些 DVD 光碟设计上需要特定操作方式，或是播放时仅允许部分操作。这些情况下，播放器可能不会回应所有的操作命令。若是如此，请参阅光碟随附的说明书。萤幕上出现“⊘”的时候，代表播放器或光碟不允许该操作。

遥控器操作

- 除非另外说明，所有操作均可用遥控器进行。操作时必须将遥控器指向播放器，确认无障碍物阻挡红外线光线。
- 机体上若有对应的按钮，也可以使用这些按钮。

选单浏览

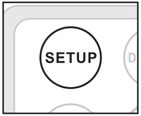
- 播放器配备人性化的选单浏览系统，引导您进行各种设定和操作。
- 用功能键可启用／停用各项操作。
- 用 ▲, ▼, ◀, ▶ 浏览选单。
- 按 **ENTER** 键确认选择。

基本功能

开机设定OSD语言

播放器的 OSD 语言预设使用英文。播放器的 OSD 语言可以选用英文或中文。

地区	OSD 语言选项
亚太	英文、中文



1 将 **POWER** 开关切换到 **ON** 位置，打开播放器电源。
2 按 **SETUP** 调出设定菜单。
3 选择 **General Setup Page** 再按 **ENTER**.
4 滚动并选择 **OSD Language** 再按 ▶ 选择 **OSD** 语言选项。
5 选择要用的语言后按 **ENTER**。

放入光碟与开机

1 滑动 **OPEN** 打开光碟盖。
2 将要播放的光碟标签朝上放入（双层光碟也一样）。确认光碟置于正确凹槽。
3 轻轻按压盖上光碟盖。
4 将 **POWER** 开关推往 **ON**，打开播放器电源。

✔ 提示

播放时会听到正常机件声音。

基本功能

播放 DVD 光碟

开机之后放入光碟并盖上光碟盖就会自动开始播放。萤幕会显示放入的光碟类型。光碟可能会让您从选单选取项目。用 ▲, ▼, ◀◀, ▶▶ 键标示您的选择，再按 **ENTER**.

注：因为 DVD 影片在世界各地上市时间不同，所以所有的播放器都设有区码，光碟则是可能会有区码。若您放入区码不符合播放器的光碟，萤幕就会显示区码说明。该光碟不可播放，请取出光碟。

播放音乐或 VCD 光碟

- 开机后放入光碟并盖上光碟盖就会自动开始播放。萤幕会显示放入的光碟类型以及其内容资讯。

播放有 MTV/卡拉 OK 的 VCD 时，按**数字键 (0-9)** 选择曲目，按 **▶II** 或 **ENTER** 播放该曲目。按 **MENU** 返回该选项的菜单。

播放 DivX 光碟

Schneider 为您提供 DivX® VOD（随选视频）注册码，使您可以通过 DivX® VOD 服务租借或购买视频。有关更多信息，请访问 www.divx.com/vod。

- 在视频设定页上选择 DivX® VOD。
- 将出现注册码。
- 使用注册码从 DivX® VOD 服务（网址为 www.divx.com/vod）购买或租借视频。遵循说明，将视频下载到 CD-R 上，以便在此 DVD 播放机上播放。

✔ 提示

从 DivX® VOD 下载的所有视频都只能在此 DVD 播放机上播放。

播放MP3-CD光碟

MP3-CD 方面提供以下播放功能。详情请见各项功能详细说明。音量控制、跳过曲目、搜寻、重复、随机……

用 ▲, ▼键选择音乐资料夹。按 **ENTER** 播放。

播放JPEG光碟

用 ▲, ▼, ◀◀, ▶▶ 键选择图片资料夹。按 **ENTER**。播放器会自动进入幻灯片展示模式。

播放期间，你可以：

- 用 ▲, ▼, ◀◀, ▶▶ 旋转图片。
- 用 ▲ 上下翻转。
- 用 ▼ 左右翻转。

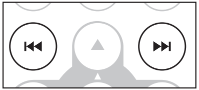
- 按 **MENU** 返回资料夹画面。

- 按 ■ 进入群组预览。
- 用 ▲, ▼, ◀◀, ▶▶ 选择预览图片，使用萤幕上的功能。
- 重复按下 **ZOOM**，以不同大小显示图片。
- 使用 ▲, ▼, ◀◀, ▶▶ 来检视缩放的图片（仅限放大的图片）。

注：除非另外注明，以上所有操作均为遥控器操作。

中文

跳往其他标题/曲目/章节



光碟有多个章节或曲目时可以跳往其他标题／曲目／章节：

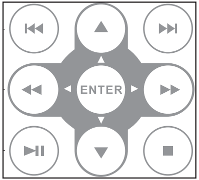
- 播放时短暂按下 ▶▶I 选择下一标题／曲目／章节。
- 播放时短暂按下 I◀◀ 跳回前一标题／曲目／章节。
- 用**数字键 (0-9)** 可以直接跳往指定标题、曲目或章节。

搜寻

播放时重复按 ▶▶ 可向前快转如下：

按 ◀◀ 可向后倒转如下：

◀◀	▶▶
2 倍速倒转	2 倍速快转
4 倍速倒转	4 倍速快转
8 倍速倒转	8 倍速快转
16 倍速倒转	16 倍速快转
32 倍速倒转	32 倍速快转
正常速度	正常速度



按 **ENTER** 或 ▶II 恢复正常播放。

一般功能

变更音频输出 (VCD/CD)

重复按 **AUDIO** 选用下列音频选项。

1 次	左单声道	2 次	右单声道
3 次	立体声		

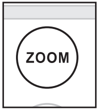
✔ 提示

此键用于在 DVD 播放时选择音频语言。

缩放

用缩放功能可以放大视讯影像，并可移动检视放大的影像。重复按 **ZOOM** 选用下列缩放选项。

1 次	2 倍	2 次	3 倍
3 次	4 倍	4 次	正常



✔ 提示

在您操作 JPEG 档案时，其顺序为100%、125%、150%、200%、50%、75%以及正常大小。

重复

重复按 **REPEAT 1/ALL** 选用下列重复选项：

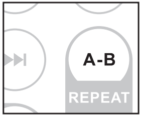
	DVD 动作	MP3 动作	CD 动作	JPEG/DivX 动作
1 次	重复章节	重复一个	复曲目	重复一个
2 次	重复标题	重复资料夹	重复全部	重复全部
3 次	重复全部	取消重复	取消重复	取消重复
4 次	取消重复			

✔ 提示

重复功能也可用于 JPEG 之类的档案。动作可能会因播放的媒体而有所不同。

重复 A-B

重复或循环播放一段内容：



- 在起始点按 **A - B**;
  → **A** 会出现在画面上。
- 在结束点再按一次 **A - B**;
  → **AB** 会出现在画面上，同时开始重复播放此段内容。
- 要跳出这一段内容，按 **A - B**。

音量控制

- 使用装置左边的滚轮来调整音量大小。

一般功能

显示

重复按下遥控器上的 **DISPLAY** 以选择下列显示选项：

	DVD	CD/VCD	DivX
1 次	标题已播放时间	单一已播放时间	单一已播放时间
2 次	标题剩余时间	单一剩余时间	单一剩余时间
3 次	章节已播放时间	已播放时间总计	关闭显示
4 次	章节剩余时间	剩余时间总计	
5 次	关闭显示	关闭显示	

✔ 提示

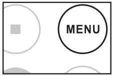
在您操作 JPEG 档案时，按下此钮即可选择 17 种幻灯片模式。

查看 DVD-Video 光碟内容：**MENU** (菜单)。

光碟可能内含有标题与章节的菜单。您可以从这些 DVD 菜单选取。按对应的数字键，或是用 ▲, ▼, ◀◀, ▶▶ 键做选择，再按 **ENTER**。

光碟菜单

按 **MENU**。选单可能列出如摄影机角度、语音语言、字幕选项、标题章节等。



变更语言

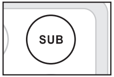
按 **AUDIO**。若目前光碟有不同语言选项，就会显示在萤幕。

重复按 **AUDIO**，直到切换至您想用的语言选项。

字幕

按 **SUB**。若目前光碟有不同字幕选项，就会显示在萤幕。

重复按 **SUB**，直到切换至您想用的字幕选项。



✔ 提示

上述的两个功能皆取决于您的光碟是否包含任何语言或字幕选项。

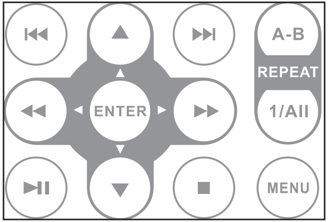
特殊 DVD 功能

播放标题

1 按下 **MENU** 进入光碟标题菜单。

2 使用 ◀◀, ▶▶, ▲, ▼ 或**数字键 (0-9)** 选择播放选项。

3 按 **ENTER** 确认。



用 **SETUP** 调校设定，以享受最佳播放效果。用 ▲, ▼, ◀◀, ▶▶ 键标示您的选择，再按 **ENTER**。

1 按 **SETUP**。画面会列出各种功能。

2 用 ▲, ▼ 键标示您的选择。

游标标示设定后按 **ENTER**：

General Setup Page (一般设定)	选择显示与其他选项
Video Setup (视频设定)	选择视频选项
Password Setup (密码设定)	选择密码选项
Preference (偏好设定)	选择播放偏好设定
Exit (离开)	离开系统菜单

3 按 ◀◀ 中止目前设定或回到前一层菜单。

4 按 **SETUP** 退出。

一般设定

游标标示设定后按 **ENTER**：

TV DISPLAY (电视显示)	选择显示比例
Angle Mark (视角标示)	选择视角标示显示选项
OSD Language (OSD语言)	选择OSD语言
Screen Saver (萤幕保护程式)	选择萤幕保护程式选项

最近一次记录 选择最近一次播放记录选项

按 ◀◀ 中止目前设定或回到前一层选单。

注：使用 ▲, ▼ 键选择您想要的视角标示前，请确认光碟烧录时有开启视角标示功能，且您已在系统选单中启用视角标示选项。

设定操作

视频设定

游标标示设定后按 **ENTER**：

亮度	调整萤幕亮度
对比	调整萤幕对比
DivX® VOD	获得 VOD 的 DivX ID

按 ◀◀ 中止目前设定或回到前一层选单。

密码设定

游标标示设定后按 **ENTER**：

PASSWORD (密码)	改目前密码（预设为 3308）

按 ◀◀ 中止目前设定或回到前一层菜单。

注：保护锁选项要先停用密码模式才可以选取。

偏好设定

游标标示设定后按 **ENTER**：

SUBTITLE (字幕)	选择字幕语言选项
DISCMENU (光碟菜单)	选择磁片菜单选项
PARENTAL (保护)	选择保护锁选项
DEFAULT (预设)	还原原厂设定值

按 ◀◀ 中止目前设定或回到前一层菜单。

中文

疑难排解

DVD 播放器看似故障时，请先参考本清单检查。问题可能仅是有所遗漏。

警告

在任何情况下，请勿尝试自行维修本机，此行为将会造成保固无效。

如果本机发生故障，在送修之前，请先检查下列明列的要点。如果依照下列说明操作，仍然无法解决问题，请洽询您的经销商或服务中心寻求协助。

征状	解决方法
没有电力	– 检查主电源线两端都已正确插上。 – 在 AC 供电插座改插其他电器，查看是否正常供电。 – 检查内建电池的电力是否已耗尽。 – 检查是否正确插上车用变压器。
画面扭曲	– 检查光碟是否有指纹和刮伤，并使用软布从中央向边缘擦拭光碟。 – 有时影像有些许扭曲变形的情况，这不是故障。
画面完全扭曲／电视萤幕没有颜色	– PAL 设定可能有误。请调整设定让电视与播放器设定相符。
没有声音	– 检查音讯连线。若是使用 HiFi 扩大机，请试用其他音讯。
无法播放光碟	– 确认标签朝上。 – 清洁光碟 – 试播其他光碟，检查是否是光碟损坏。
播放器对遥控器没有反应	– 将遥控器对准播放器前方的感测器。讯号路径要避开障碍物，以免干扰讯号。检查或更换电池。

疑难排解

征状	解决方法
DVD 画面扭曲或变成黑白	– 仅用电视相容 (PAL) 的光碟格式。
没有反应	– 参阅光碟随附之使用说明。
播放器发热	– 长时间使用播放器，机体表面会发热。此为正常现象。
拔下 AC 电源变压器后画面变暗	– 本机为确保较长播放时间而节省电力。此为正常现象。

本机符合欧盟的无线干扰规定。

技术资料

尺寸	210 x 178 x 39 公分
重量	0.79 公斤
电源	输入: 100-240V 50/60Hz 0.3A 输出: DC 9V 1A
消耗功率	9W
操作温度范围	0 - 45˚C
电射波长	650nm
视频系统	PAL
频率反应	20Hz ~ 20KHz ± 1dB
讯噪比	≥ 80dB
音频失真 + 杂讯	≤ -80 (1KHz)
频道区隔	≥ 80dB
动态范围	≥ 80dB
音频输出（类比音频）	输出电位：2V ± 10%
负载阻抗：	10K Ω
视频输出电位：	1Vp - p ± 20%
负载阻抗	75 Ω

PHILIPS（飞利浦）保留权力变更设计与规格以改善产品而不需事先公告。

未经制造商授权的修改可能导致使用者失去操作此装置的授权。

所有权利均予保留。

部件名称 Name of the Parts	有毒有害物质或元素 Hazardous/toxic Substance					
	铅 (Pb, Lead)	汞 (Hg, Mercury)	镉 (Cd, cadmium)	六价铬 (Chromium 6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
Housing 外壳	O	O	O	O	O	O
DVD/CD loader DVD/CD 光盒	X	O	O	O	O	O
LCD Panel 液晶面板	X	X	O	O	O	O
Loudspeakers 喇叭单元	O	O	O	O	O	O
PWBs 电路板组件	X	O	O	O	O	O
Accessories (Remote control & cables) 附件（遥控器，电源线，连接线）	X	O	O	O	O	O
Batteries in Remote Control (ZnC) 遥控器电池	X	O	O	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363 - 2006 标准规定的限量要求以下。

O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363 – 2006.

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363 – 2006 标准规定的限量要求。

X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363 - 2006.

环保使用期限 Environmental Protection Use Period

电子信息产品中含有的有毒有害物质或元素在正常使用的条件下不会发生外泄或突变，电子信息产品用户使用该电子信息产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害的期限。

This logo refers to the period (10 years) during which the toxic or hazardous substances or elements contained in electronic information products will not leak or mutate so that the use of these [substances or elements] will not result in any severe environmental pollution, any bodily injury or damage to any assets.

English

中文

PHILIPS

Need help?

Online

Go to www.philips.com/support

Be responsible
Respect copyrights

© Royal Philips Electronics N.V. 2010

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com

Printed in China

PET716_93_UM_V2.0